



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1		Numéro du certificat : (certificate number) F R A 2 0 11 C S P 000 H S O code pays année département/PTOM n°ordre unique iso alpha 4						Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)																																											
		Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority) CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Adresse : (address) Contact (tél, fax, mél) : (contact.tel,fax,email) Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75 Cachet (tampon) : (seal/stamp)																																																	
2		Nom du navire de pêche (en capitales) : (name of fishing vessel) VIA AVENIR Pavillon (code iso alpha 3): (immatriculation port : name/locode) FRA CONCARNEAU N°immatriculation Externe (external registration number) CC 752 564 Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign) F G P J N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 8812186 Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity) EAUX INTERNATIONALES ZEE SEYCHELLES N°112054 Validité 17/01/2012 N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 812 820 viaavenir@viaavenir.oceanpost.net																																																	
3		Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)																																																	
		<table border="1"><thead><tr><th>Espèce (species)</th><th>Code du produit (product code)</th><th>Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM,...)</th><th>dates capture (catch dates)</th><th>pds vif estimé(kg) (estimated live weight)</th><th>pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)</th><th>pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)</th></tr></thead><tbody><tr><td>YFT</td><td>03034212</td><td>FAO 51</td><td>du 27/09 au 02/11/11</td><td></td><td>308139</td><td></td></tr><tr><td>SKJ</td><td>03034311</td><td>FAO 51</td><td>du 27/09 au 02/11/11</td><td></td><td>367612</td><td></td></tr><tr><td>BET</td><td>03034411</td><td>FAO 51</td><td>du 27/09 au 02/11/11</td><td></td><td>39778</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>								Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM,...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)	YFT	03034212	FAO 51	du 27/09 au 02/11/11		308139		SKJ	03034311	FAO 51	du 27/09 au 02/11/11		367612		BET	03034411	FAO 51	du 27/09 au 02/11/11		39778															
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM,...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)																																													
YFT	03034212	FAO 51	du 27/09 au 02/11/11		308139																																														
SKJ	03034311	FAO 51	du 27/09 au 02/11/11		367612																																														
BET	03034411	FAO 51	du 27/09 au 02/11/11		39778																																														
4		Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures) IOTC Number: 000357 + VMS + LIVRE DE BORD																																																	
5		Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email) J. L. JAFFREZIC Po. P. MADEC Achats thon signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative						Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 35, Quai Carnot 29166 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 60 Télécopie : 02 98 97 16 58																																											
6		déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea) Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel) Date de transbordement : (date of transshipment) zone de transbordement : (transshipment area) position de transbordement : (position of transshipment) date de déclaration : (date of declaration) signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel) nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel) Nom du navire receveur : (name of receiving vessel) Pavillon (flag): Indicatif d'appel : (international radio call sign) Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel) N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)																																																	

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)		
	Adresse : (address)	signature de l'autorité : (signature of the authority)	
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)	cachet (tampon) : seal/stamp	
	Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment name/locode)	Date de transbordement : (date of transshipment)	
8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		
	N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 SAUPIQUET S.A. attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
	Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :		
	Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) SAUPIQUET 11 av Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900		
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email) 00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax/ pm@saupiquet.com	cachet (tampon) :	
	Date : 22/12/2011	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
	En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		
9	Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
	Certificat : (certificate)	Validé ☒ validated	Refusé ☐ Refused
	Date : 22 DEC. 2011	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
	CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis DEUGES BP 48 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75		
10	information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)		
11	Declaration de l'importateur (importer declaration)		
	Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)		
	Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)		
	Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)		
	Documents liés à l'importation indirecte : art.14 du R(CE) n°1005/2008		
	Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	références :
			cachet (tampon) : (seal /stamp)
12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
	Nom/titre : (name/title)		
	lieu : place		
	suspendue (suspended) ☐	vérification demandée (verification requested) ☐	validée (validated) ☐
	Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate		
	refusée (refused) ☐	le (date) :	cachet (tampon) : (seal / stamp)
	déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		
	Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)